

5-22
8



1908

80066

၁၉၀၈ခုနှစ်၊ ဧပြီလ၊

၂၃၀၆၀

ଶିଳ୍ପାଳୁରୁଷ

I—ଗାନ୍ଧିଙ୍କୁଳି.	—୦. ପ୍ରଫଲଶୈଳିବିଶ	3
II—ସାହିତ୍ୟଜାରି.	—ଶିଳ୍ପିଙ୍କଳିବିଶ	4
III—ଲ୍ଲାଖ.	—(ଶିଳ୍ପିଙ୍କଳିବିଶ).	9
IV—ମାତ୍ରବାହି.	—ଲ୍ଲାଖ, ରୁ. ପ୍ରଫଲଶୈଳିବିଶ	15
V—ରା ଗ୍ରୀବାନ୍ଦିନୀ.	—X ମାର୍କିଳି.	17
	—(ଶିଳ୍ପିଙ୍କଳିବିଶ, ତାରି- ଖିତି)	
VI—ମୃଦୁଲା ମାତ୍ରବାହି.	—(ଶିଳ୍ପିଙ୍କଳିବିଶ)	20
VII—ଅରାକୁ.	—ଲ୍ଲାଖିବିଶ	23
VIII—ଗାସାରତିନିଃ—୧) ମାରାଦା,—୨) ଗାମିପାନ,—୩) ରୂ- ପିତ୍ତୁରି ରା ଅଲ୍ଲିନ୍ଦି	—	24

საქართველოს კულტურის მცდელობრივი განთავსების ამსახურის

899.962.1(05)

6-29



ნაკადული

დელივაზი გვ.IV.

№ 9

გვიათ 1908 წ.



მარიამ ა.
ალექსანდრე ა.
გრიგორი ა.
გრიგორი ა.
მარიამ ა.

შინაარსი

I — გაზიფხული — ა. ევდოქეილისა	3
II — საჩუქარი. — გიორგისა	4
III — ლურჯი. — (ახმარუმოვისა).	9
IV — მათხოვარი. — ღერმის, დ. ელიოზიშვილისა	15
V — რა გვიამბო დედამ. — V მარილი. — (გაგრძელება, თარ- გმინი) ან. ამილახვერისა	17
VI — მყვირალა მაიმუნი. — (გაგნერიდან) ეიფიანისა	20
VII — არაკი. დ. ბოტვინისა	23
VIII — გასართობი: — ა) შარადა, — ბ) გამოცანა, — გ) რე- ბუსი და აღსნა	24



გაზაფხული

წაში მერცხალი სრიალებს,
შეენახში უსტეენს ბუღბუღი,
ტეჟ ფოთლებით იმოსება,
სჩანს დაგვიდგა გაზაფხული!

მზე კაშკაშებს, იქარგება
ევავილებით ჭინდორ-ველი,
მოკვიდვა ზამთრის შემდეგ
გაზაფხული საუგარელი!

ი. ევდოშვილი





საჩქოპარი



ხლად ამოხულ მზის შეძენდ მთლად გა-
წითლებულიეთ გზა, ხეები, ღობეები, სას-
ლის კედლები... ნამის ბალახზედ ცრემ-
ლებდ დაგიდებული ცვარი ათასთრიდ ბჟევრია-
ლებდა.

დამის წევდიძლისაგან დაჩაკრულს ბუ-
ნებას ცრემლი მორეოდა... მარამ სინათლემ კვლავ სძლია
სიბნელეს და ცხოველ-მუოფელმა მზემ კვლავ დიდებულად ამო-
შება.

სოფლელი ხალხი დიდი ხანია აიშხლა და გველა თავის
საქმეს შეუდგა.

— ნინიკაა...ა...ა! ჭარ, ნინიკაა...ა...ა! ერთი ე მროხა
აქეთ გამოაგდე, ბიჭოოთ...ო! — ისმოდა ვიზაცის მახალი.

— ჯუ-ჯუ-ჯუ-ჯუ... ჯუ-ჯუ-ჯუ-ჯუ... ჭუბუ... ჭუბუ...
ჭუბუ... ჭუბუ... ჭურა, შე გერანავ, შენა! ჭურა — ქშე... მ...
გაიძახოდა ბებერი დედაკაცი და თან ქათმებს საკენკს უერიდა.

— ავ... ავ... ავ! — წკავწკავებდა ზატარა მურავა.

— ჭავე! ჭავე! — ბანს აღლუმდა ბოსი ხმა გეებერთელა
ბოხვერა მაღლი.

მამალი ძალაშედ აპორუსებდა ფრებს და „ერუდიუო“-ს
იმახოდა.

მამლა-ეინწაც ცდილობდა მიებაძა, მაგრამ „ეიულიუს და ნაცვლად „წიწრიკოო ..“ ს გაიძახოდა.

გზაზედ ორი პატარა ბიჭი გამოჩნდა; ნაბდას თუშური ქუდი ეხურათ და ჩითის ხალათები ეცვათ.

ერთს მათვანს ძლიერ გაცვეთილი მესტება ეცვა და მარა ჯვენა ფეხის ცერი წამ-და-უწუმ გამოჟენფლა ხოლმე თავს მქსტიდან... თუმცა პატრიონი ბევრს ცდილობდა მის დამალვას, მაგრამ ის მაინც თავისას არ იძლიდა და აქეთ-იქით ამაგად იცქირებოდა.

არც იდაუკები ჩამორჩენოდნენ მესტებს; აქაც თითო ჭან-ჯარა იუთ გაპეთებული.

მეორეს ცოტა უკეთ ეცვა, მაგრამ ეტეობოდთ, ორივე ძლიერ ღარიბი დედ-მამის შეილები იყვნენ.

ერთს მამა დაჭპირდა, —საადდგომოდ ახალს ტანისამოსს გიჟიდიო.

სულ სხვა ნაირად იუთ მეორის, გასოს, საქმე: ამას არა-კინ რას დაჭპირებია იმიტომ, რომ მეტად ღარიბი დედ-მამა ჰქონდა და ძლიერ-ძლიერით არჩენდნენ ოჯახს. გასოს გარდა კიდევ თოხი შვილი სხვა ჰქონდათ და აბარომელი ერთი შეკ-მოსათ?

უძმედო თვალით გადაჭედავდა ხოლმე გასო თავის პირ-დადრენილ მესტებს და ცრემლი ერეოდა. ორივეს აბგები მწი-რათ და სკოლაში მიდიადნენ.

წიგნებთან ერთად შეხვეული ჰქონდათ ორ-ორი ნატესი მოთავსური, სწორედ წიგნების ხომისა, რომ წიგნებთან შე-კვრის ღროს არც შეტი მოსულიყო, არც ნაკლები და უშნოდ არ ეთვილიყო. ეს მათი საკუალი გახლდათ, რაღგან სკო-ლის ვზა მეტად კოქელი იუთ და იქიდან შინ გვიას ბრუნდე-ბოდნენ.

-- გიგო, დღეს ძალიან ადრე მივდივართ სკოლაში, ჩვენს
მეტი არავინ იქნება და აბა რა გვინდა? მოდი, ამ ფერდობ.
ზედ გადავიაროთ, ბევრი ია იცის, დავკრიფთ და მასწავლებლებს წავუდოთ. გულპეტილი კაცია და ჩვენისთანა დარიბი
შეგირდები ძლიერ ებრალება.

— წავიდეთ, წავიდეთ! — წამოიძახა გიგომ, — ეა თაიგუ-
ლები შევკრათ და მივართვათ. ჩაჭკიდეს სელი-ხელს და მხარ-
ულად დაემჭნენ ამწვანებულს ფერდობზედ. ავერ ერთ ბუჩქის
ძირს მძვენივრად აბიბინებულს იას მიადგნენ.

— რამდენია, ბიჭი! რა ჰერცი სუნი აქეს! — იმახდნენ
ბავშვები და თან კრევდნენ. ერთი ბუჩქიდან მეორე ბუჩქთან
მირბოდნენ და მხარულად კისკისებდნენ.



საითაც მიიხედავდნენ, ბლომად იუო გაფენილი მართლაც
მშენერი და სუნისელოვანი ია. მწვანედ მობიბინე ფერდობი,
ასლად გადაფურჩქილი; სასხას ფოთლებში გახვეული ბუჩქები,
იქვე ჩქრიბლა ბატარა ნაკადული, — გრილი და სუფთა ჟაერი,
საამური ჭიკ-ჭიკი ფრინველებისა, რომლებიც მახლობელს
ტკიმი გაზაფხულის დილას შექსართდნენ, და თქვენ ადვი-

დად წარმოიდგენთ, რომ სკოლა მთლიან გადააჭირებათ ჩვენს ბავშვებს.

უცხვ ვასომ მხეს შეჭრედა და შეშინებულმა წარმოიძახა:

— ერიშვაა ა! ეს სომ დავიგვიანეთ! აბა ჩქარა მოუკურ-ცხლოთ, თორუმ ცუდადაა საქმე!

პირველი გაკვეთილი თითქმის თავდებოდა, როდესაც გი-
გო და ვასო დარცხვენილები და თავზეადუნულები შევიზნენ
კლასში.

— თქო, ეს რა ამბავია, უმაწვილებო? ასე ადრე რად
მობრძანდით? — უთხრა ცოტა შუბლ-შეკვრით მასწავლებელმა.
ისენიკი იდგნენ თავზეადუნულები და თავის გამართლების კერ-
ძედავდნენ.

— რად დაიგვიანეთ? — ეკითხებოდა მასწავლებელი. თქვენ
კერ არსად დაგიგვიანიათ, ორიგე კარგზდა სწავლობთ. დღეს
რადა დაკემართათ? ვასო და გიგო სმას ვეღარ იღებდნენ.

— სამაგლებო! — დაამთავრა დიმილით მასწავლებელმა, —
ჩვენ-კი სულ თქვენს სხენებაში ვიუგით. ვასოს ცოტა იმედი
მოჟც და ამოილუდლუდა:

— ჩემი ბრძლი ვახლავთ, მე წავიუგანე.

— სად წაიუგანე? რა არის ეპ, ზურგის უკან რომ მალა-
ვით?

თავიგულების დახმავას შევირდებს სიცილი წასკდათ.

— მძღ იახე ბრძანდებოდით ჲა? ვაკეცია მასწავლებელს!

— დიახ, თქვენთვის გვინდოდა. ჯერ ადრე იურ და არ
გვმებონა, თუ დაგიგვიანებდით, — სთქვა ვასომ.

— სიამოვნებით მივიდებ, თუ პირობას მომცემთ, რომ
ადარ დაიგვიანებთ.

— არა, ბატონო, ჩვენს დღეში აღარ!..

გავაკეთილდები უბმე გათავებული იქო და ჩვენი ვასო და
გიგო სახუქრებით მოდიოდნენ შინისკენ... კი არ მოდიოდ-
ნენ,—მოურინავდნენ! ამხანაგებს ცოტა რამ უკლი მოევრო.
კებინათ და უიდნათ ვასოსთვის ტანისამოსი და გიგოსთვის
წიგნები.

გიორგი





Pic. A. M. M. M.

ლურჯი

ასშარულოვინა



ამარჯვება, ვასო! — შესძინა ჰატარდ
აღექსიძ და ხელი წაგლო სახელოში
გლეხის ბიჭს, რომელიც მიუახლოვა
და მას კალათოთ ხელში.

ვასომ ძრაბლად თავი დაუკრა, — და-
უწეო რაღაცაზე ლაპარაკი, მაგრამ ჰირ-
ველ სიტევაზევე შეხერდა; ეტუობოდა
დავიწედა ვაზეპირებული სიტევები.

იდგა ვაჩუქებული, ჰირ დაღებული, შერმე მიაჩენა აღექსის
ხელში კვერცხებით კალათი.

— აჟა, ეს დედამ გამოგიგავნა, მიბრძანა მომელოცნა,
მაგრამ დამავიწედა, რა უნდა მომელოცნა. სახელწოდების
დღეა შენი, თუ რა?

აღექსიძ ვაციფინა. იმის დაბდების დღე იუო და შემშე
ბევრი საჩუქრებიც მიიღო.

ალექსი იქო განებივრებული ბავშვი, დედისერთა, მდიდარ მემამულისა, რომელიც ცხოვრობდა ვასოს სოფლის მუზობლად. ბავშვი ტოლები იუნენ და დიდი მეგობრუბიც. ალექსიმ დასდგრ კალათა იატაქსე და წაიუვანა ვასო თავის თახამი ახალი სათამაშოების საჩვენებლად. ჰირველი აღაგი სათამაშოებში ეჭირა ურემს ცხენით; ურემი ისეთი დიდი იქო, რომ შივ თავისუფლად შეიძლებოდა ჩაჯდომა; ცხენიც თითქო ცოცხალიათ, მთლად დაფარული იქო ბალნით, ფაფრით, მოსართვით და აღვირით. რკალით შეიძლებოდა მისი შებმა და გამოსვება; რუსი იქო. ალექსი აღტაცებული იქო და ამბებდ უჩვენებდა სათამაშოებს თავის მეგობარს. მაგრამ როგორ გაოცდა, როცა ნახსა, რომ ვასო სრულიად გულგრილად შექურებდა უგლო ამას, ალექსის ეწეინა კიდეც.

— რა, ვასო, განა ჩემი კოსტა არ მოვწონს?

ცხენს უკვე კოსტა ერქვა და ბაგაცა ჰქონდა.

— მომწონს, როგორ არ მომწონს,—უპასუხა ვასომ თავის ფხსნით, მაგრამ ეგ მაინც ნამდვილი, ცოცხალი ცხენი არ არის.

— შენ აღიბად ცოცხალი გეგვნი?

— მეუღლება.

— როგორ გეეოლება, საიდგან?

ვასომ მაიხედ-მოიხედა. რა დარწმუნდა, რომ არავინ იქო ოთახში იმათ ვარდა, უამბო ბატონიძვილს საიდუმლოდ, რომ მის ვლასს ჰქავს გვიცი, ისეთი ჰატარა, რიგალი, ლურჯა, ფაფრი ეალებუ უდგას, კუდს მუდამ აქნევს, — ეოველ დღე მინდორში მივრინვარ იმის სანახვად; ოჯელ ჰურიც მივუტანე, იცი, მცნობს კიდეც, და უქან დამსიდევს.

— ეგ ხომ შენი არ არის, ვლასისაა.

— ჩემი იქნება.

ალექსიმ გაოცებული მეხედა.



— გაჩუქებს ძია ვლისი, თუ როგორ?

— ჩუქება რად მინდა, ვიყიდა. ორ მანეთსა თხოულის ძია; შემშირდა მარამობის ბაზრობამდე არ გავეიდოთ.

ვასომ საიდუმლოდ უამბო თავის მეგობარს, როგორ აგროვებდა ფულს კვიცის სასუიდლად.

— მანეთი, გენერის, შენმა მამიდამ ელენემ შაჩუქა; აბაზი ერთმა მგზავრმა მოძრა, ურმის მოსატანად რომ გავიქცი. ეჭენი მაური კიდევ მარწევისა მომიგროვა შენმა მამიდამ, და კიდევ დამშირდა საჩუქარს, თუ წერას ვისწავლი; ორ მანეთს როგორშე მოვაგროვებ მარიამობამდე.

— ვასო, თუ მმა ხარ, მაჩვენე შენი ცხენი, — დაუწეო ალექსიმ თხოვნა, — მოქლ დღეს გათამაშებ ჩემ კოსტასთან: გინდა შეაბი, გინდა გამოუშვი.

— აო მინდა მე შენი კოხტა, ასეც გაჩვენებ ჩემ ლურჯას, ოდონდ სოფელში ჩამოდა.

ამ დოოს ოთახში შემოვიდა ალექსის მამიდა, ასალგაზდა ლამაზი ქალი, მოუალეონა ბავშვების და წაიუგანა პურის საქმელ თათახში.

II

მეორე დღეს ელენემ და მისმა მმისწულმა გახწის სასეირნოდ და შეიარეს სოფელში, ზაღაც ვასო ცხოვრობდა.

ელენე შევიდა ავადმეოვ ანნას სანახავად, ალექსი და ვასორე გაიქცენ მინდოორში კვიცის სანახავად. კვიცი ბართლაც საუცხოვო იქო; ის დედასთან ერთად სძოვდა ბალის დიდ სათივეში, დაბორდა და დახტოდა. დაინასა თუ არა ბავშვები, მიირბინა მათთან და დაუწეო ვასოს თავით ბეჭებში ცუმა. ალექსიმ ამოიღო ჯიბიდგან პურის ნაწერი, კვიცება მამინვე შეჭამა; მეორე, დაუსუნა ცარიელი სელები, გადიკვცა ეურები და სასაცილო კუნტრუშით გაიქცა დედასთან, გავორდა ბალაზე, გადაკოტრიალდა, წამოვარდა და ისევ ვასოსთან მოირბინა ახალ საჩუქრისათვალს.

ბავშვები აღტაცებულნი ივენენ.

— ხომ კარგია ჩემი ლურჯა. — ჰქითხა ვასომ.

— კარგია, კარგი, — უპასუხა ალექსიძე, გადაქვიდა კვიცს და დაუწეო კოცნა.

— იცი რა, ვასო, — ხოჭვა ალექსიძე ცოტა ხნის სიჩუმის შემდეგ, — შენთვის ხომ სულ ერთია, სადაც უნდა ეთხამო შენის ლურჯასი, მე ვიუიდი მაგას, შენ-კი მოდი ჩემთან უოგელ დღე; კოსტას მაგივრად შევაბათ ურემძი.

ვასო მოიღუძა.

— იჭ, რა ეოჩადი ხარ! კვიცი ხომ ჩემია და არა შენი.

— შენი საიდან არის? ჯერ ხომ უულებიც არა გაქვს სასეიდლად; მე-კი მაქვს, სამ მანეთს მიუცემ ვლასსა.

ვასო მოლად აინთო.

— არ შეგიძლია შენ ჩემი ლურჯას ეიდგა: მე ჩემია, ჩემი! შენ არც-კი იცოდი, მე მოგიუვანე აქა.

მოქადა ცხენს და მაგრად მიუკრა. მაგრამ ლურჯამ გაიქნია უკანა უყხვები და ისე მოულოდნელად გაუსხლტა, რომ ვასო წაიქცა და ტირილი დაიწეო. ალექსი, მალიძე კეთილი გულისა იქო, მიგარდა ვასოს და დაუწეო კითხვა, ხომ არა დიმავე რათ? — ვასომ-კი გულმოსულად შეუტია.

— შენი საქმე არ არის, შენ ცუდი ხარ, გინდა კვიცი წამართვა.

— საიდან არის შენი, როცა ჯერ უულები არ მიგიცია.

— ჩემია, ჩემი, მე ვაჩვენე!

ალექსიც გაჯაზოდა.

— სულელი ხარ, ვასო, არაუკრი არა გეხმის რა.

— შენ-კი ძალიან ჭკვიანი ხარ, ოჭ, როგორი ბრძენი გახდი, ხხვის კვიცის წართმევა გნებავს!

ბავშვი განაცხობდნენ დაგას და უთუთდ წაიჩეუბებოდნენ, რომ დედა ელენე არ გამოსულიერ ამ დროს ხას-

ლიდან და არ დაქმახნა მათვის. დეიდა ელენემ მაშინვე შეაძნია, რომ ბავშვების, რაღაც მოსვლაათ, მაგრამ გერაზე გერ გაიგო: ორიგენი განუმებულები იყვნენ.

— ვასო, მოდი აქ,— უთხრა ანამ, რომელიც გამოვიდა სტუმრების გასაცილებლად,— დახე, რა საჩუქრი მოგიტანა ბატონის და!

დედამ უჩვენდა ახალი ჩიოის ხალათი, რომელიც ელენეს შემძერა ვასოსთვის.

— აკოცა სელჩე!

მაგრამ უმაწვილი იდგა გამეშებულა და ჩასცეროდა მიწას.

— აკოცე კელავ, რა სესაგით გაჩერებულხარ.

მაგრამ ვასო, უცებ მოტრაბლად, გაიქცა სოფლის კენ და მიწრაფლ მიიძღა.

— აი, შე, სეძაგდო! მოცდა, როგორა გცემო!

გამოეთხოვა პეტილ ბატონის დას ანნა და შევიდა თავის ქახში; საზინელი გაუწევეტელა ხველა აუვარდა საწეალი.

გასიმ-კი გაირბინა სოფელი, შევარდა ტექში მიირბინა მინდვრამდი, სადაც მო კლასი თივებასა სოიბავდა.

— მიავ, მიავ— მლიგს იბრუნებდა სულს ვასო. ლურჯას მომცემ?

— მოგცემ თუ ფულს მომცემ.

— ბატონიშვილს არ მიჰეიდო, იცოდე.

— მე რა, ბატონიშვილსაც მივეიდო, თუ ის უფრო მეტი მომცემს.

— მიავ, გენაცვალე, ნუ გაჲეიდი, შენ ხომ მე შემცირდი.

— მომშორდი აქედგან.

მაგრამ ბავშვი არ ემგებოდა, დასდევდა უკან ტიოილით, ჰერანგს ეწერდა გლეს. ვლასს ეს მალიან მოსწევინდა, მე-მოტრიალდა და ერთი ისეთი წაჭკრა, რომ საწეალი ბავშვი

კინწლამ წაიქცა. ხენეშითა და კოჭლობით გასწია შინისკენ, ხაზუ ღერისაგანაც მოხვდა. ალექსისთან ადარ მიდიოდა, თუმცი რამდენჯერებ გამოგზავნეს კაცი. ალექსისაც მოსწეონდა უამჩანავობა, მაგრამ შესარიგებლად მისფლას ვერც ის ბედავდა. არ უნდოდა, თავი დამნაშავედ ეცნო ვასოს წინაშე.

— კვაცი სომ იმისი არ არის, — ეუბნებოდა თავის თავს, — კლასისა არის; ჯერ სომ არ უყიდნა და ფულიც არა აქვს; მეუკი მაქვს, ღეიდა მინახავს. მერე რატომ პრ უნდა ვიჟიდო, თუ მამა ნებას მომცემს? — მამასაც ჰქითხა და მამინვე თანხმობა მიიღო.

— ვიჟიდო, ვიჟიდო, — ფიქრობდა ალექსი, მაგრამ რადაც მიზეზის გამო მაინც არ ეიდულობდა: სულ ვასოს ნამტირალევი სახე ელანდებოდა კოსტაკი სრულიად შესძულდა.

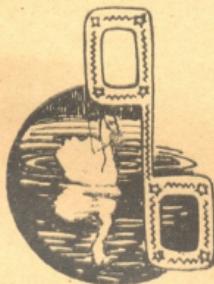
— ნამდვილი, ცოცხალი ცხენი არ არის! — იმეორებდა ვასოს სიტუაცის და ისე ძლიერ ჰქითხა წისლი რომ ცხენი წაიქცა და მოელი დღე კუთხეში ეგდო.

(ზემდეგი იქნება)





მათხოვარი



ამთარა, ერნგა შეფობს,
თოვლს მოუცავს მთა და ბარი.
ევლა სახლში მიმაღლება,
გარედ დადის მათხოვარი.

აქანქალებს, სითბოს ნატობს,
არსად უჩანს თაჭ-საჭარი,
მონძებში გამოხამულა,—
შეიბრალეთ მა იხოვარი!

თქენ მანდ ხარობო, ემაწეილებო,
მისთვის ლუკმა არსად არი
სამი დღეა სიმშილს ითმენს,—
შეიბრალეთ მათხოვარი!

აგერ, მოდის, მოახლოედა,
შემოადო თქენი კარი
და მოგმართავთ: „ქრისტიანნო,
გამიკოთხეთ მათხოვარი!“

କୃଷ୍ଣଙ୍କାଶମତିର୍ଥରେ
 ତ୍ରୈବଲ୍ଲାଙ୍ମାତର ଗିରିଜାରେ
 ଶୁଣି ତଥାରୁଧାରି, ନୃତ୍ୟକ୍ଷେତ୍ର,
 ମେହିରାଙ୍ଗେ ମାତଥାରି!...

ର. ପାତ୍ରଚାରୀ





რა გვიაჩვი დედამ

გ ა რ ი ლ ი



ალბატონთ, უბრძანეთ ადას, რომ საჭმელს მარილი მოაგაროს ხოლმე,— მოახსენა ერთ დღეს გზდევლმა.

— ადა, მე მეგონა, ჰქვიანი ქალი იუავ. ზატარა ბატგანსაც შენწე მეტი ესმის: მინდოონ ში რომა ხძოეს, მარილი რომ დაუდო წინ, მივარღება და ლოკვას დაუწეუბს. მროსებს, ცხენებს ეკველას უვარს და ესმის მარილის სარგებლობა, ზატარა სულელი გოგონა კი ვერ მიშვადარა ამას.

— დედა, გვიამბე რამე მარილისა; ჩყენ არ გვესმის მისი სარგებლობა.

— გახსოვთ, მარმან რომ ზღვის პირს ვისხედით, თითი ჩაჭეავ წეალში და გემოდა ნასე, გაითცე, მლაშე არისო. ზღვის წეალი ეკველოვის მლაშეა. ზღვის წეალში იმდენი მარილია, რომ ეკველ ზღვებიდან და ოკეანებან რომ მარილი ამოვიდოთ და დავსდგათ დედამიწაზე, ეკრონას მოლად დაჭია-

რავს და სიმაღლე თითქმის ორი ვერსი ექნება. ერველ მდინარის წვეთს, რომელიც უკრთდება ზღვას, მოაქვს თან მარილი, ქვიშა და სხვა... ზღვაში ცხოვრობენ ათასნაირი ცხოველები, რომელთაც უძარილოდ ცხოვრება არ შეუძლიათ. ზღვაში ცვივა მრავალი რამ, რომელიც გაიხრინებოდა, წეალი რომ მლაშე არა ეოფილიყო და ააეროლებდა ჰაერს. ამის ვამო ზღვის ჭავრი წმინდაა და სასარგებლო; ავადმეოუ ბავშვებს ჟეზავნიან ხშირად საცხოვრებლად ზღვის პირას, და წმინდა, გრილ ზღვის ჭავრზე მაღლე რჩებიან, სუქდებიან და ფერიც მოსდით.

— მაშ დედა, ჩვენ ზღვის მარილს ვსმა ჰობთ სადილზე?

— არა, ჩემო საევარელო, საუკეთესო მარილი ზღვიდან არ ამოაქვთ, მიწაში დევს გაქვავებული და მის ამოსადებად სტხორიან მაღაროებს, საღად მუშები ჩადიან; იქვე შემაობენ ცხენებიც. მარილის მაღაროები მეტად კარგი სანახავია. მთელი დარბაზებია გამოქვაბული,—ჰერი, იატაკი, ქედულები, ბოძები სულ მარილისა და ისე ბჟევრიალებები, როგორც ეინული სამთრის შეიან დღეში. დიდი მარილის მანები რუსეთში, და ავსტრიაში არის. შესანიშნავი მარილის მაღანია ეკროპაში პოლიანდი. ნახევარი ვერსი მაინც უნდა გაიაროთ, რომ მიაღწიოთ მარილი. ამ მაღაროში 400 ვერსის სიგრძეზედ არის გაუკანილი მარილის ქანები. იქ ცხოვრებენ მთელი სახლობები,—გაცები, ქალები და ბავშვები; თავილებიც არის 20 ცხენისა. ზატარი ნიშიც კი გამოქვაბული მარილისა. როდესაც იქურობა გაჩირადნებულია, ისე ბორზეა ნავს, გეგონებათ რაღაც ჯადოქრულ ქვეუანაში ვიმეოფებითო.

— თქმა, რა სასურველია იმისი ნახვა! — წამოიძახა ემიძ.

— მარილს ვანა ისეთს უშვებებიან საჭმელში, როგორიც ამოაქვთ?

— მარილს ამოიღებენ მაღაროდან, დიდობს ქვებად და სუფრაზე კი მოაქვთ წმინდად დაუქვილი. პურის და წეალის

କ୍ଷେତ୍ରରେ ମାରିଲାଇ ଉଚ୍ଚକାରୀଙ୍କୁ ମାରାଯାଏ, ଉତ୍ତରମଲିକରୋଧାତ୍ କାହିଁମୁଖୀ
ଲାଇ ଶବ୍ଦମୁଖରୀଙ୍କ ରା ମାରିବେଳୀଟି; ତୁ ମାରିଲାଇ ଏକ ଜିନମାର୍ଗବତ,
ବସନ୍ତ ଗାଁବିଦେବିଟ.

— ରେଧାମ,— ବ୍ରିଜିନ୍‌ର୍ବିଜିନ୍ ବ୍ରାହ୍ମ—ମେ ହୃଦୟ ରେଧାମ କ୍ଷେତ୍ରରେ
ଅନ୍ତରେବିତ କାହିଁମାର୍ଗବତ.

ରେଧାମ ରାତ୍ରିକାର୍ତ୍ତିନା ତାଙ୍କିଲାଇ କାଲା ରା କାମକାରିରା, ରାତ୍ରିକାର୍ତ୍ତିନା
ବସନ୍ତ ରାତ୍ରିକାର୍ତ୍ତିନା ରାତ୍ରିକାର୍ତ୍ତିନା.

ବ୍ରିଜିନ୍ ବ୍ରିଜିନ୍ ବ୍ରିଜିନ୍ ବ୍ରିଜିନ୍





მყვირალა-მაიმუნი

(პაგნიურიდან)



ამხერეთ ამერიკის უდაბურსა და ნოტიოთ
რეგისტრი, უზარმაზარ ხეებზე, ამხენა გვე-
თან ერთად ცხოვრობს მყვირალი მა-
მუნი.

აქ, ემ ხეებზე, ატარებენ მყვირალა-
მაიმუნები მთელ სიცოცხლეს; არასო-
დეს ძირს, მიწაზე, არ ჩამოდიან, გარდა
იმ შემთხვევისა, როდესაც აუტანელი წეურეილი აიძულებს
მათ, წელზედ ჩასვლას.

მყვირალა შავ ქურქმია გასვეული და გრძელი წვერები
აქს. უღელთვის დაღვრემალი დადის და სახეს უკმაყოფი-
ლოდ პრანქავს. არაფერი არ არის მისი მასიამოვნებელი:
ქარი, წყიმა, მწე, კველა დამაღონებელი იმისთვის; მკონი
არაფერს და არავის არ ძაღლებს მისი გამხიარელება. არ ცე-
კვავს, მსიარელდა არ ხტის, არ თამაშობს. არ ვარჯიშობს
და არ სწავლობს სხვა და სხვა ეშმაკობას და თვალთმაქცე-
ბას, როგორც ამას იმისი მონათესავენი, სხვა მაიმუნები, სხა-
დიან: მეტად ზარმიაცი და ჯიურია ამისათვის.

მყვირალას პირი და უბები მეტად დიდი აქს. პირში ერთ-
ნაირი მყვირალი აქს, რომლის შემწეობით ისეთი ეკირილი და
ღრიბლი მყვირალიან, რომ იმისი ხეა ტექში მაღლიან შორს

გაისმის, და ამიტომ უწოდეს მეცნირალა მაიმუნი. დადამდება თუ არა, მეცნირალა მაიმუნთა მოული საზოგადოება მადალ ხეებს სტოკებს და უფრო დაბლებზე გადადის, რომელნიც ათასნაირად გადაბრუნები და გადახდართულნი არიან ერთმანეთში სუროსებურ მცენარე ლიანებით, და ტყბილ ძილს ეძღვავ.

გათენებისას მოული საზოგადოება დამის თავმესაფარს თავს ანებებს და ისევ მადალ ხეებზე მიემგზავრება. აქ სიდან ხეზე გადადიან და ტყის თავზე თავისუფლად დასკირნობენ.

როდესაც ტოტიდან ტოტზე გადადის, მეცნირალა არა მარტო ოთხი სელით, კუდითაც ეჭიდება ს.ს. სმირნად ტოტს პუდი თრჯერ შემოსისებს, ჟედ ჩამოყიდება, გაქანგამოქანდება და შორეული სის ტოტს მარდად სტაცებს ხელებს.

ეკირნობით მოქანცულნი და სხვა და სხვა მცენარეების ნაერთ და გეგმილებით გამაძლარნი მეცნირალა მაიმუნები მადალ ხეზე ერთად თავს მოიერიან და ითული საბათობით განუწევატლივ თავიანთ სიძლერებს გაჲვერთან.

რომელიმე მოხუცი მაიმუნი პირველს იწებს, მას სხვებიც მიჰევებიან და სმა მადალი ევარილი ძორს, მოულ ტექი გაისმის. მეტად განსხვავებულია, თავისებური რამ არის ეს კონცერტი: ხან ღორის ფრუტუნი მოისმის, ხან ვეუხის ღრიალი. ხან გააფთერებული მსეცის ღმული. უურებ გამოჰედილ მგზავრს ჰქონია, მსეცნი ერთმძნეოს ეკარიებიან, რომელი რომელს გადაბარობებს უვირეულა და ღრიალშით.

ამ ღორის, მოწამლული ისრებით შეიარაღებული ინდოელი მონადირეც გამოდის, მას უკვე მორიდგან ესმის მაიმუნთა კონცერტი და უვირეულზე მიემურება. წენარად, ფრთხილად მიეპარება მოძლეულო და მახლობელ ხეზე შეუმნევლად შეცოდება. აქედგან, სმირნულებში მიმაღული და სულგანაბული, ისარს ისარზე სტეორცნის და მაიმუნს მაიმუნზე აგდებს ძირს.

ତାଙ୍ଗିଳେ କୋନ୍ଦକ୍ଷେତ୍ରରେ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ଷେତ୍ରରେ ମାଦମ୍ବନ୍ଦେଶୀ ଗେରାଯୁକ୍ତରେ କ୍ଷେତ୍ର
ଦାସୀଙ୍କ ଓ ଅରାଜ୍ୟରେ ଜୀବିତ. ଗାନ୍ଧିଜିତ୍ତରେ ଉଚ୍ଛଵୀରିଆନ୍ ମିରିଲେଖାଙ୍କିନ୍
ମିଥିରାଲେଖାଙ୍କ ଅନ୍ତରେ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ଷେତ୍ରରେ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ଷେତ୍ରରେ ଦେଖା
ଯାଏତାହୁ କାନ୍ଦାଗରମଣିକ୍ଷେତ୍ରରେ. ରାତ୍ରିରେ ତୁ ଆରା ମଧ୍ୟରେ, ରାତ୍ରିରେ ରାତ୍ରିରେ
ରାତ୍ରିରେ ମୃଦୁଲୀରେ, ମନ୍ଦରାଜରେ ମିରିଲେଖାଙ୍କିନ୍ ନାନାଧିର୍ଯ୍ୟରେ
ନାନାଧିର୍ଯ୍ୟରେ ନାନାଧିର୍ଯ୍ୟରେ ନାନାଧିର୍ଯ୍ୟରେ ନାନାଧିର୍ଯ୍ୟରେ; ରାତ୍ରିରେ ରାତ୍ରିରେ
ରାତ୍ରିରେ ରାତ୍ରିରେ ରାତ୍ରିରେ ରାତ୍ରିରେ.

ଫୁଲକ୍ଷେତ୍ର ମୃଦୁଲୀରାଜରେ ମାଦମ୍ବନ୍ଦେଶୀରେ କୁଳଶି ପ୍ରାଣରେ,
ମାଦମ୍ବନ୍ଦେଶୀରେ କୁଳଶି, ରାତ୍ରିରେ ମଧ୍ୟରେ ମଧ୍ୟରେ କୁଳଶିରେ କୁଳଶି,
କିନ୍ତୁ ରାତ୍ରିରେ କିନ୍ତୁ ରାତ୍ରିରେ, ରାତ୍ରିରେ ମଧ୍ୟରେ ମଧ୍ୟରେ କିନ୍ତୁ ରାତ୍ରିରେ,
କିନ୍ତୁ ରାତ୍ରିରେ କିନ୍ତୁ ରାତ୍ରିରେ କିନ୍ତୁ ରାତ୍ରିରେ କିନ୍ତୁ ରାତ୍ରିରେ କିନ୍ତୁ ରାତ୍ରିରେ
କିନ୍ତୁ ରାତ୍ରିରେ କିନ୍ତୁ ରାତ୍ରିରେ କିନ୍ତୁ ରାତ୍ରିରେ କିନ୍ତୁ ରାତ୍ରିରେ କିନ୍ତୁ ରାତ୍ରିରେ.

ଡ. ପରିଚୟ





არაპი



ურაშ ერთს დედა-ბერს ქათამი მოსტა-
ცა და ტეისკენ გაიქცა. დედაბერი უკან
დაედევნა; მასდევს, ილანძება და მა-
ჟივის: ვაი ჩემი ბრალი, ტურაშ ერ-
თი ლიტრა ქათამი მომტაცაო. ტურა
მოუბრუნდა და ეურს უცდებს დედაბრის
ლანძღვათ საფსე უვირილს.

ამ დროს თავზე წაადგა მელია და ჭერითხა: მმობილო, რას
უკურებ, რად დგეხსარ აქაო?

— ვერ უუურებ ამ დედაბერს, ლანძღვით ამიყლო, ქს ქათამი
ერთი ჩარექაც არ გამოვა და ის-კი გაიძახის, — ტურაშ ერთი ლიტ-
რა ქათამი მომტაცაო! ამაზე მეტი ცილის წამება იქნებათ?

— ააა, მიჩვენე, უთხრა მელაშ, მე შევიტუობ, რა სიმ-
ძიმისა არისო.

მელაშ ჩამოართვა ქათამი და უთხრა: „დემ, ჩემზე ერთი მნა^{*})
იანგარიშოსო“, — დაბვლო პირი ქათამს, მოჟეკურცხლა ტეისკენ და
გადასანსლა.

ლ. ბოცვაძე



କବିତାଚକ୍ରର ଲା ପାଇବାରଙ୍ଗଳ



୩ ୧ ୬ ୧ ୫ ୧

ଶିରଖୁଳିକୁ-ଶମାରିବ୍ୟେନ୍ ମୃଦୁଲାଞ୍ଜଳି,
ଲାଲକଣ୍ଠିର ଧୂ ରମ୍ପିଲୀର;
ରା ଶବ୍ଦିର୍ବିହା; ଧରିବିହା,
ତୁ ବରା, ଧରିବିହା
ଶିରଖୁଳିକୁ ମନ୍ଦିର ମୃଦୁଲିର
କ୍ଷିମିଳିକୁ ମାଦ୍ଯବର ଶରୀଲିର,
ନାଲୁକୁ ବରିକୁ ନିବାରିଲିର,
ଧରିବିହା, ଶବ୍ଦିର୍ବିହା
ମନ୍ଦିର ଶବ୍ଦିର୍ବିହା ନିବାରିଲିର,
ମିଳିନି ମିଳି ଧରିବିହା.

୩ ୧ ୮ ୩ ୮ ୧ ୬ ୧

(ଶାସନମୂଲକିଲୋ ନାରୀ. ଶବ୍ଦିର୍ବିହାରିବାକ)

ଶିରିତ ମନ୍ଦିରି ଶିରିମହାରି, ତୁମରି ଶିରିର ଶିରିରି ଶିରିରି,
ତୁ ଶବ୍ଦି ଶବ୍ଦି ଶବ୍ଦିର୍ବିହା, ଶବ୍ଦିର୍ବିହା ଶବ୍ଦିର୍ବିହା.

ନ ୨ ୬ ୪ ୬ ୦



୧୬-୧ ନେ-ଜି ମନତାକସାହିଲି ବାମନବାନେଶ ଏବଂ ନାଥଶ୍ଵର ଆଲ୍ଲାର:

ଶବ୍ଦିର୍ବିହା ଶବ୍ଦିର୍ବିହା: ଶବ୍ଦିର୍ବିହା.

ଶବ୍ଦିର୍ବିହା ଶବ୍ଦିର୍ବିହା: ଶବ୍ଦିର୍ବିହା.

ყოველ დღიური გაზეთი „სამირანი“

მიიღება ხელის მოწერის 1908 წლის ივნისის.

გაზეთის ფასი:

წლით როგორც ქალაქში,	ისე ქალაქში გარედ — 7 მანეთი.	
ნახევარი წლით	" " "	— 4 მანეთი.
ერთი თვით	" " "	— 90 კაპ.

მიიღება ხელის-მოწერა ყოველთვიურ სამეცნიერო
ჰედაგონიურ და სალიტერატურო ჟურნალ

„განათლება“ - ზე

(წელიწადი პირველი)

წლიური ფასი ხელის-მომწერთათვის 5 მანეთი, ნახევარი
წლით — 3 მანეთი. სამი თვით 1 მან. 60 კაპ.

ტფილისში ხელის-მოწერა მიიღება „ქ. შ. წერა-კითხვის
გამავრცელებელ საზოგადოების“ წიგნის მაღაზიაში; „ნაკა-
დულის“ რედაქციაში და „იდეალის“ სტამბაში (კიკნაძესთან)
ნიკოლოზის ქუჩა № 6.

ჟურალში — წიგნის მაღაზია „იმერეთში“ ისიდორე კვი-
ცარიძესთან.

открыта подписка на 1908 годъ
на газету

ЗАКАВКАЗЬЕ

ТРЕТИЙ ГОДЪ ИЗДАНИЯ

ПОДПИСНАЯ ЦѢНА:

Съ доставкой въ Тифлисъ: Съ пересылкой въ другіе города
на годъ 6 руб.—коп. на годъ 8 руб.—коп.
на полгода . . . 3 руб. 50 коп. на полгода . . . 4 руб. 50 коп.
Помѣсячно повсюду 75 коп., отдѣльный № 5 коп. Заграницей вдвое
Тифлисъ Головинскій пр., д. Манташева, № 6.

Редакторъ-издатель П. А. ГОТУА.

მიმღება ხელის მოჭერა

1908 წლის იანვრიდან 1909 იანვრამდე.

საქართველო სამართლებრივი კურნალი

ნ ა ქ ა ღ უ ლ ი

(წელიწადი მეოთხე)

წლიურ ხელის მომწერლებს შეცვალა:

24 წიგნი ქურნალი „ნაკადული“
ლი „მცირე წლიური თაობის 12 წ სუ-
რათით“. 1-ლი, „1908 წლის კედლის კალენდარი 12-ი სუ-
რათით“. 2-რე, „თოშას თავგადასავალი“ მარკტვენისა.

12 წიგნი ქურნალი „ნაკადული“
მოზრდილთაობის.

პრემიერი: 1-ლი, „1908 წლის კედლის კალენდარი 12-ი სუ-
რათით“. 2-რე, „თოშას თავგადასავალი“ მარკტვენისა.

ხელის მოწერა მიიღება:

1) „ნაკადულის“ რედაქციაში, გოლოვინის პროსკ., ზუბალო-
ვის სახლ., № 8, ყოველ-დღე 9—2 საათ., სამშაბათობით საღმოთიც.

2) წერა-კითხვის ვაშავრცელებლ საზოგადოების წიგნის მაღა-
ზიაში, სასახლის ქუჩა, სახლი თავად-აზნაურობისა. წლიურად ფასი
ეურნალისა დამატებით, ესე იგი 36 წიგნისა რჩება ისევ 5 მანეთი.

ნაკადულის რედაქცია სთხოვს ხელისმომწერთ:

ვისაც ქურნალის ნომრები დაკლდება, მიმართონ აგენტს ანუ
რედაქციას.

ვინც მასალას გამოგზავნის დასაბეჭდათ ვთხოვთ გარკვევით
და სუფთად იყოს დაშერილი.

რედაქტორი: გ. ი. დემურია.

გამომცემელი: თავ. პ. ი. თუმანიშვილი.